

## 要況快報#56 – COVID-19 應急響應措施

發布日期: 04/13/2020 下午 5 點

以下是關於聖荷西市如何減緩新型冠狀病毒(COVID-19)的傳播並減少感染人群數量的資訊。

### 資料來源:

聖荷西市

緊急運作中心

### 聯絡信息:

羅薩裡奧·尼維斯(Rosario Neaves), 通訊部主任 / EPIO; 210-823-3908

聖荷西市媒體熱線 : 408-535-7777

聖荷西市客戶聯絡中心 : 3-1-1 ( 408-535-3500 )

### 電子郵件:

新聞/媒體 : [EOC\\_PIO@sanjoseca.gov](mailto:EOC_PIO@sanjoseca.gov)

居民 : [311@sanjoseca.gov](mailto:311@sanjoseca.gov)

公司 : [covid19sjbusiness@sanjoseca.gov](mailto:covid19sjbusiness@sanjoseca.gov)

非營利組織 : [covid19sjcbo@sanjoseca.gov](mailto:covid19sjcbo@sanjoseca.gov)

### 有關聖荷西市城市服務和/或營運的更新

- **現已解除公園假日關閉令**：假日週末關閉的公園已重新開放。居民必須繼續遵守聖克拉拉縣的社交距離命令，避免聚集或參加團體活動，並遵守所有封閉設施的規定。其中包括公園長椅、所有狗公園、籃球場、足球場、操場、野餐和燒烤區以及洗手間。必須始終與他人保持 6 英尺的距離。如果公園遊客不遵守公共衛生和安全要求，本市將關閉公園以保護公共衛生和安全。

- **東區聯合高中校區 ( East Side Union High School District ) 為成人提供免費餐點：**自今日 4 月 13 日起，東區聯合高中區 ( East Side Union High School District ) 的 Mount Pleasant 高中和 William C. Overfelt 高中將為社區中的成年人提供餐點。4 月 15 日，James Lick 高中和 Andrew Hill 高中也將開始為成年人提供餐點。每個地點每天最多提供 200 個份餐點。請查看聖荷西市的[食物分發地圖](#)，以獲取提供免費餐點的完整位置列表。
- **市中心 ( Downtown ) 禁用行人過街按鈕：**為了避免人們觸摸公用物品表面，交通部在聖荷西的市中心設置了“無觸摸”行人信號。自今日起，超過 100 個十字路口的行人按鈕將被禁用，過馬路的神號將按設定的周期自動啟動。先前，在工作日的早上 7 點至晚上 7 點之間會自動啟動數十個市區的行人信號——現已將這些信號燈的工作時間擴展到每週 7 天，每天 24 小時，並包括更多的路口。隨著時間的延長，現將整晚定期啟動行人過街聲音信號。
- **SJPL 提供的免費虛擬節目：**聖荷西公共圖書館 ( SJPL ) 繼續提供免費的虛擬雙語節目，供所有市民在家欣賞。目前已計劃安排了 80 多個虛擬節目，並且已經錄製了 50 多個虛擬節目與公眾共享。無論是講故事的時間，與 STEAM 相關的節目，還是在家裡玩的有趣的手工藝品，SJPL 有適合每個人的節目。要查找即將推出的節目完整列表請訪問：[www.sjpl.org](http://www.sjpl.org)。
- **虛擬尋復活蛋活動：**公園娛樂與鄰里服務部 ( PRNS ) 昨日邀請居民參加虛擬尋蛋活動。通過使用 360 度攝像頭技術，參與者參觀了 Nobel 公園和尋找 20 個復活蛋。在@sjparksandrec [Facebook](#) 頁面上有 7,200 個查看記錄和近 1,000 個參與者，PRNS 在鼓勵保持社交距離同時，繼續“通過娛樂構建社區”。

請訂閱聖荷西市 [新聞發布電子通知清單](#)來接收要況快報，並且在 sanjoseca.gov 和 Facebook、Twitter、Instagram 與 Nextdoor 上關注我們 @CityofSanJose.

Esta información está disponible en español en [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov).

Thông tin này có sẵn bằng Tiếng Việt trên trang: [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov).

這信息將以中文提供在 [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov)

*個人罹患 COVID-19 的風險與人種、族群或文化無關。市政僱員們必須遵守歧視與騷擾的相關政策，禮貌並尊敬地對待同事和民衆。任何形式的歧視和/或騷擾均視為違反政策，絕不寬容此等行爲。*

###

## 要况快报#56 - COVID-19 应急响应措施

发布时间：2020 年 4 月 13 日，下午 5 点

以下是有关圣何塞市为减缓新型冠状病毒（COVID-19）的传播并减少感染人数的应对措施的信息。

### 资料来源：

圣何塞市

紧急行动中心

### 联系人：

罗萨里奥·内夫斯 (Rosario Neaves)，通讯部主任/ EPIO; 210-823-3908

圣何塞市媒体热线：408-535-7777

圣何塞市客户联络中心：3-1-1 (408-535-3500)

### 电子邮件：

新闻/媒体：[EOC\\_PIO@sanjoseca.gov](mailto:EOC_PIO@sanjoseca.gov)

居民：[311@sanjoseca.gov](mailto:311@sanjoseca.gov)

商业：[covid19sjbusiness@sanjoseca.gov](mailto:covid19sjbusiness@sanjoseca.gov)

非盈利组织：[covid19sjcbo@sanjoseca.gov](mailto:covid19sjcbo@sanjoseca.gov)

### 有关圣何塞城市服务和/或运营的最新信息

- **现已解除公园假日关闭：**周末假日关闭的公园现已重新开放。居民必须继续遵守圣克拉拉县的保持物理距离的命令，避免聚集或参加团体活动，并遵守所有关闭设施的规定。关闭设施包括公园长椅、所有狗公园、篮球场、足球场、操场、野餐和烧烤区以及洗手间等。要始终与他人保持 6 英尺的距离。如果公园游客不遵守公共卫生和安全要求，我市将关闭公园以保护公共卫生和安全。
- **东区联合高中学区 ( East Side Union High School ) 为成年人提供免费餐点：**自今日 4 月 13 日起，东区联合高中学区 ( East Side Union High School ) 在 Mount Pleasant 高中和 William C. Overfelt 高中为社区中的成年人提供餐点。4 月 15 日，James Lick 高中和 Andrew Hill 高中也将开始为成年人提供饭菜。每个地点每天最多提供 200 份餐点。请查看圣何塞市的[食物分发地图](#)提供的分发免费餐点完整地点列表。
- **在市中心 ( Downtown ) 禁用行人过街按钮：**为了避免行人需触摸公用物品表面，交通部在圣何塞的市中心 ( Downtown ) 设置了“无触摸”行人信号。自今日起，超过 100 个路口的行人按钮将被禁用，过马路的信号将按设定的时间周期自动激活。先前，在工作

日的早上 7 点至晚上 7 点之间会自动激活数十个市区的行人信号——现已将这些信号灯的工作时间扩展至全天候（每周 7 天，每天 24 小时），并包括更多的交叉路口。随着时间的延长，现将整晚定期启动行人过街声音信号。

- **SJPL 提供的免费虚拟节目：**圣何塞公共图书馆（SJPL）持续提供免费的虚拟双语节目，供所有人居家欣赏。目前已计划安排了 80 多个虚拟节目，并且已录制了超过 50 多个虚拟节目并与公众共享。无论是讲故事的时间，与 STEAM 相关的节目，还是在家里玩的有趣的手工艺品，SJPL 都有适合每个人的节目。要查看即将推出的完整节目列表请访问：[www.sjpl.org](http://www.sjpl.org)。
- **虚拟复活节捡蛋活动：**公园康乐与邻里服务署（PRNS）昨日邀请居民参加虚拟捡蛋活动。通过使用 360 度摄像技术，参与者在 Noble 公园寻找 20 个复活节蛋。在 @sjparksandrec 的 [Facebook](https://www.facebook.com/sjparksandrec) 页面上有 7,200 个自然视图和近千人参与活动，PRNS 敦促保持社交距离的同时继续“通过娱乐构建社区”。

请订阅圣何塞市[新闻发布电子通知列表](#)要况快报，并在 [sanjoseca.gov](http://sanjoseca.gov) 和在 Facebook, Twitter, Instagram 和 Nextdoor 等媒体上关注 @CityofSanJose。

**Esta información está disponible en español en [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov).**

**Thông tin này có sẵn bằng Tiếng Việt trên trang: [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov).**

**這信息將以中文提供在 [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov)**

*个人罹患 COVID-19 的风险与其人种、民族或文化无关。市政府员工必须遵守《歧视和骚扰政策》，礼待尊重同事和公众。任何形式的歧视和/或骚扰都将被视为违反政策，绝不姑息。*

###